

## ENVIRO

### POVABILO K ODDAJI PONUDBE

za oblikovanje »tailor made« paketa za osebe z oviranostmi v sklopu projekta ENVIRO

Št.: JP-3/2025

**Zadeva:** Povabilo ponudnikom k oddaji ponudbe za oblikovanje regionalnega, čezmejnega turističnega paketa za ciljno skupino – osebe z oviranostmi

Zavod za podjetništvo, turizem in mladino Brežice (v nadaljevanju ZPTM Brežice) vabi vse zainteresirane ponudnike k predložitvi ponudbe za oblikovanje novega dostopnega turističnega produkta, prilagojenega osebam z oviranostmi.

Vabimo vas, da na predloženih obrazcih podate ponudbo.

**Rok za oddajo ponudbe je sreda, dne 29. 1. 2025 do 12.00 ure.**

Ponudbe pošljete po pošti ali na elektronski naslov [damjan.radanovic@zptm.si](mailto:damjan.radanovic@zptm.si), pod zadevo navedite sledeče: »NE ODPIRAJ – PONUDBA ZA IZBOR TURISTIČNEGA PRODUKTA ENVIRO«, ali osebno na sedežu Zavoda za podjetništvo, turizem in mladino Brežice, Gubčeva ulica 10a, 8250 Brežice – projektna pisarna, prvo nadstropje. Upoštevane bodo samo pravočasno prejete ponudbe.

Ponudbe, ki ne bodo vsebovale vseh izpolnjenih obrazcev, bodo izločene iz obravnave.

Natančnejša merila za izbor ponudnika so opredeljena v priloženi dokumentaciji javnega povabila.

Brežice, dne 24. 1. 2025



**Katja Čanžar**  
Direktorica ZPTM Brežice

## ENVIRO

### JAVNO POVABILO

#### za oblikovanje »tailor made« paketa za osebe z oviranostmi v sklopu projekta ENVIRO

#### Podatki o naročniku

Zavod za podjetništvo, turizem in mladino Brežice (v nadaljevanju ZPTM Brežice),  
Gubčeva ulica 10a, 8250 Brežice, matična št.: 1331264000, davčna številka: SI 22560343.

Št. TRR: SI56 0120 9603 0307 985, Uprava Republike Slovenije za javna plačila.

#### Odgovorna oseba:

Katja Čanžar  
direktorica ZPTM Brežice  
e-pošta: [katja.canzar@zptm.si](mailto:katja.canzar@zptm.si)

#### 1. Predmet javnega povabila

Predmet javnega povabila je oblikovanje novega, dostopnega turističnega paketa v sklopu projekta »ENVIRO – Doživljanje trajnostnega turizma za spodbujanje čezmejnih sprememb«, ki bo povsem prilagojen osebam z oviranostmi na vključujoč, fizično, prevozno in informacijsko dostopen način.

#### 2. Subjekti, ki lahko izrazijo svoj interes in pošljejo svojo ponudbo

Subjekti, ki lahko izrazijo svoj interes in pošljejo svojo ponudbo, so vse zainteresirane pravne osebe, ki izkazujejo ustrezne reference na področju razvoja turističnih produktov, dostopnega turizma ali sorodnih dejavnosti. Pri izbiri bo naročnik upošteval izkušnje pri sodelovanju z deležniki, kot so lokalne skupnosti, organizacije za podporo osebam z oviranostmi ter poznavanje interdisciplinarnih področij, ki vključujejo trajnostne rešitve in prilagoditve za dostopnost.

#### 3. Namen javnega povabila

S projektom ENVIRO, poudarjamo pomen trajnega in medkulturnega čezmejnega sodelovanja ter razvijamo atraktivni turistični produkt, ki v ospredje postavlja nov in inovativen koncept trojne paradigme »turizem – okolje – energetika«. V okviru projekta bosta vzpostavljeni in medsebojno povezani novi, v sklopu projekta urejeni doživljajski središči na slovenski (Brežice) in hrvaški strani (Zaprešić), z novimi izobraževalno promocijskimi vsebinami in programom prilagojenim za osebe z različnimi oviranostmi.

Za pospeševanje čezmejnega turizma Brežice -Zaprešić, je dostopni turizem razvojna priložnost, ki bo vzpostavila pilotno destinacijo prilagojeno osebam z oviranostmi. Prav tako bo v sklopu projekta kupljen e-kombi, ki bo prilagojen prevozu oseb z oviranostmi in bo namenjen uporabi v tem turističnem produktu (prevozi turistov v sklopu tega turističnega paketa).

Vsa infrastruktura, ki bo opremljena v projektu (Hiša Marof - Novi dvori in nov Center okolja in energije v Kušljanovi vili v Brežicah), bo prilagojena osebam z oviranostmi, s čimer bodo zagotovljeni pogoji za realizacijo novega dostopnega turističnega produkta. Vsebine obeh doživljajskih centrov bodo z digitalizacijo omogočile dostopnost do informacij, tematik oziroma obiskov objektov skozi virtualno

## ENVIRO

resničnost osebam z oviranostjo, saj v resničnem svetu tega ne bi mogle obiskati, izkusiti (npr. sprehod med habitati, po elektrarni,...).

V sklopu tega želi naročnik obiskovalcem ponuditi "tailor made" turistični paket za osebe z oviranostmi, ki ga bomo skozi projekt sooblikovali z ljudmi z različnimi oviranostmi, v pilotnih aktivnostih preizkušali v praksi in nato dokončno oblikovali v skupno turistično ponudbo obeh čezmejnih destinacij.

Cilji, ki jih zasledujemo so naslednji:

- ustvariti pilotni **turistični tematski program v turističnem paketu s poudarkom na trajnostnem turizmu**, kjer bo kulturna, zgodovinska in naravna dediščina povezana v skupno turistično zgodbo,
- v sodelovanju z lokalnimi deležniki opredeliti identiteto lokacije in prilagoditi turistične aktivnosti dostopnemu turizmu,
- Povezati kulturno, zgodovinsko in naravno dediščino v turistično zgodbo in tako ustvariti novo identiteto lokacij, s poudarkom na storitvah prilagojenih osebam z oviranostmi (še posebej gibalno oviranim, družinam z otroškimi vozički in starejšem prebivalstvu),
- opredeliti turistični paket kot primarni proizvod za ljudi z oviranostmi na čezmejnem območju SI in HR ob upoštevanju potreb, zahtev ciljne skupine in ključnih elementov (dostopnost, vključujoče izkušnje, usposabljanje oseb za komunikacijo z osebami z oviranostmi, sodelovanje z organizacijami za boljše razumevanje njihovih potreb, trajnostne prakse),
- oblikovanje promocijskih aktivnosti turističnega paketa za osebe z oviranostmi, ki zajema vsaj:
  - priprava objave/zavihka na spletni strani obeh turističnih destinacij, ki sta vključeni v paket, opremljene s QR kodo,
  - izdelava celotne grafične podobe za turistični paket,
  - izdelava promocijskega materiala (najmanj 2000 letakov, najmanj 2000 zloženk), vse dvojezično (slovenščina in hrvaščina).

#### 4. Obveznosti ponudnika:

- ponudnik se zaveže, da pripravi turistični paket za osebe z oviranostmi do dne 27. 2. 2025,
- ponudnik mora izvesti dela v skladu s pogodbo, specifikacijami in časovnim načrtom,
- zagotoviti mora kakovost, praktičnost izvedenih storitev, ki ustrezajo dogovorjenim zahtevam,
- ponudnik mora redno obveščati naročnika o napredku projekta in morebitnih težavah ter nenehno sodelovati z naročnikom in ostalimi deležniki za doseg ciljev projekta.

#### 5. Obveznosti naročnika:

- naročnik mora pripraviti jasne in natančne razpisne pogoje ter tehnične specifikacije, ki vključujejo cilje, obseg dela in pričakovane rezultate oblikovanja turističnega produkta,
- naročnik mora omogočiti ponudnikom, da postavljajo vprašanja, in nanje pravočasno odgovoriti,
- redno obveščanje ponudnikov o pomembnih spremembah ali dodatnih informacijah.

## ENVIRO

### 6. Vsebina ponudbe

Pisna ponudba ponudnika mora vsebovati naslednje elemente:

- osnovne podatke ponudnika (obrazec št. 1);
- ponudba za oblikovanje turističnega produkta za osebe z oviranostmi (obrazec št. 2);
- izjavo o sprejemu pogojev javnega povabila (obrazec št. 3).

### 7. Varovanje osebnih podatkov in poslovna skrivnost

Varovanje osebnih podatkov, ki jih ZPTM Brežice posreduje ponudnik, bo zagotovljeno skladno z veljavno zakonodajo na področju varstva osebnih podatkov, vključno s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov – GDPR in Zakonom o varstvu osebnih podatkov (ZVOP-2).

Naročnik ne bo razkril informacij, ki mu jih prijavitelj predloži in označi kot poslovno skrivnost, kot je to določeno z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov. Naročnik bo zagotovil varovanje podatkov, ki se glede na določbe zakona, ki ureja varstvo osebnih podatkov in varstvo tajnih podatkov, štejejo za osebne ali tajne podatke. Vsi dokumenti v zvezi z oddajo prijave na javno povabilo, so po dokončni odločitvi o izboru prijaviteljev, javni, če ne vsebujejo poslovnih skrivnosti, tajnih in osebnih podatkov.

### 8. Merila za izbor

V primeru, da se prijavi več ponudnikov, bo naročnik prispele vloge ocenil na podlagi sledečih meril:

|    | MERILA  | Točke          |
|----|---|----------------|
| a. | Ponujena cena   | 0 - 80         |
| b. | Izkušnje in reference na področju turizma in izdelave turističnih programov                   | 0 – 10         |
| c. | Izkušnje pri oblikovanju doživljajskih programov in uvajanju izboljšav za osebe z oviranostmi | 0 - 10         |
|    | <b>SKUPAJ</b>   | <b>0 - 100</b> |

Pri zaračunavanju točk bo naročnik uporabljal zaokroževanje na dve decimalni mesti.

Najugodnejša ponudba je tista ponudba, ki doseže največje število doseženih skupnih točk M po naslednji enačbi:  $M = M1 + M2$

- a. Ponujena cena izdelave turističnega paketa (največ 80 točk)

Naročnik bo pri izračunu točk za merilo ponujena cena (M1) uporabil naslednji izračun:

$$M1 = (E_{min} / E_x) \times 80 \text{ točk}$$

## ENVIRO

Pri tem je:

M1 – število doseženih točk pri merilu ponujena cena

Emin – najnižja ponujena cena z DDV

Ex – ponujena cena posameznega ponudnika z DDV

- b. Izkušnje in reference na področju turizma in izdelave turističnih programov (največ 10 točk)
- c. Izkušnje pri oblikovanju doživljajskih programov in uvajanju izboljšav za osebe z oviranostmi (največ 10 točk)

V primeru, da ponudniki pri ocenjevanju dosežejo enako število točk, bo izbran ponudnik, ki ima pretekle izkušnje pri delu z osebami z oviranostmi. Če tudi po tem kriteriju ostane enako število točk, bo izbran tisti ponudnik, ki je ponudbo oddal prej. V primeru, da sta ponudbi oddani istočasno, bo končnega ponudnika določil žreb, ki ga naročnik izvede v prisotnosti ponudnikov.

### 9. Rok za predložitev ponudbe

Rok za predložitev ponudbe je sreda, dne 29. 1. 2025 (v primeru, da ponudnik odda svojo ponudbo po elektronski pošti ali osebno na sedežu zavoda, je rok za prispelo vlogo na e-naslov do 12.00 ure tega dne).

Ponudniki lahko svojo ponudbo posredujejo po pošti, priporočeno na naslov: Zavod za podjetništvo, turizem in mladino Brežice, Gubčeva ulica 10a, 8250 Brežice z oznako: »NE ODPIRAJ – PONUDBA ZA IZBOR TURISTIČNEGA PRODUKTA ENVIRO«. Na hrbtni strani ovojnice mora biti označen polni naslov pošiljatelja ali po elektronski pošti na e-naslov kontaktne osebe naročnika: [damjan.radanovic@zptm.si](mailto:damjan.radanovic@zptm.si).

Ob prejemu ponudbe se na prejeto vlogo ali ovojnico zabeleži datum in točna ura prejema pošiljke. Upoštevane bodo ponudbe, ki bodo oddane na pošto (priporočena pošta), najkasneje do dne 29. 1. 2025, do 12.00 ure.

### 10. Obravnava vlog in obvestilo o izidu

Odpiranje prijav bo potekalo s strani tričlanske komisije, ki jo predhodno s sklepom imenuje direktorica zavoda.

Komisija bo v prvi fazi preverila pravočasnost in pravilnost prispelih prijav ter izpolnjevanje pogojev za sodelovanje. Pravočasne in pravilno izpolnjene prijave, ki bodo izpolnjevale pogoje za sodelovanje, bo komisija ocenila na podlagi kriterijev, določenih v tem povabilu.

Sestanki komisije ne bodo javni. Komisija bo prijave ocenjevala po določenih kriterijih in kot celota podala enotno oceno za vsako posamezno prijavo.

## ENVIRO

Izbor ponudnikov bo opravil naročnik na sedežu zavoda in ponudnike o izboru obvestil v roku 3 (tri) dni po zaključku roka za oddajo ponudb.

Izbrani ponudnik bo prejel v podpis dogovor o pripravi turističnega paketa, na podlagi katerega bodo urejena vsa medsebojna razmerja in obveznosti med prijaviteljem in naročnikom, in sicer v roku 8 dni po prejemu obvestila o izboru.

### 11. Dodatne informacije

Pojasnila o vsebini dokumentacije v zvezi z oddajo prijave na javno povabilo se lahko zahtevajo pisno po elektronski pošti ali ustno po telefonu.

Kontaktna oseba naročnika za več informacij je Damjan Radanovič, vsa vprašanja lahko pisno naslovite na e-naslov [damjan.radanovic@zptm.si](mailto:damjan.radanovic@zptm.si) ali na tel. št. 05 90 858 15.

Brežice, dne 24. 1. 2025

**Katja Čanžar**  
**Direktorica ZPTM Brežice**



**ENVIRO**

**OBRAZEC št. 1**

**Naročnik: Zavod za podjetništvo, turizem in mladino Brežice, Gubčeva ulica 10a, 8250 Brežice**

**PODATKI O PONUDNIKU**

Firma oziroma ime:

Zakoniti zastopnik:

Naslov:

ID za DDV:

Matična št.:

Številka transakcijskega računa:

Telefon:

Elektronska pošta za obveščanje ponudnika:

Kontaktna oseba ponudnika za obveščanje:

Odgovorna oseba za podpis pogodbe:

Datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis ponudnika: \_\_\_\_\_

**ENVIRO**

**OBRAZEC št. 2**

**PONUDBA**

**Ponudnik:** \_\_\_\_\_

**Naročnik:** Zavod za podjetništvo, turizem in mladino Brežice, Gubčeva ulica 10a, 8250 Brežice

**Št.:** \_\_\_\_\_

Obveščamo vas, da smo pripravljene izvesti pripravo turističnega paketa, skladno z navedenimi obveznostmi naročnika.

Znesek v EUR, brez DDV: \_\_\_\_\_

Popust %: \_\_\_\_\_

S popustom in brez DDV v EUR: \_\_\_\_\_

22% DDV: \_\_\_\_\_

**KONČNA VREDNOST:** \_\_\_\_\_

Končna cena z besedo: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis ponudnika: \_\_\_\_\_



**ENVIRO**

**OBRAZEC št. 3**

**IZJAVA O IZPOLNJEVANJU POGOJEV Z IZVEDBO JAVNEGA POVABILA IN SPREJEMANJU RAZPISNIH POGOJEV**

**Ponudnik:** \_\_\_\_\_

**Naročnik:** Zavod za podjetništvo, turizem in mladino Brežice, Gubčeva ulica 10a, 8250 Brežice

**S podpisom te izjave potrjujemo:**

- da se v celoti strinjamo in sprejemamo pogoje javnega povabila;
- da v celoti prevzemamo vso odgovornost za izvedbo celotne storitve, če bomo izbrani za izvedbo javnega povabila;
- da bomo storitve, navedene pod »Obveznosti naročnika« izvedli pravočasno;
- da nudimo vsaj 30-dnevni plačilni rok;
- da je cena ponudbe fiksna in dokončna do zaključka izvedbe naročila ter nismo upravičeni do podražitev,
  - da ponudba naročnika ne zavezuje k naročilu.

Datum: \_\_\_\_\_

Žig

Podpis ponudnika: \_\_\_\_\_